COMPARATIVI – СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ

Vi sono tre tipi di comparativo: **di maggioranza, di minoranza e di uguaglianza**.

**Il comparativo di maggioranza**

In russo il comparativo di maggioranza ha due forme, una **semplice** e una **composta**.

a) Forma composta: avverbio **более** + aggettivo di grado positivo concordato con il sostantivo a cui si riferisce.

**Положительная степень сравнительная степень**

Интересный БОЛЕЕ интересный

Красивая БОЛЕЕ красивая

Новое БОЛЕЕ новое

Трудные БОЛЕЕ трудные

Это **более интересная** книга.

Questo è un libro più interessante.

Вера купила себе **более короткую** юбку.

Vera si è comprata una gonna più corta.

Вера **более весёлая**.

Vera è più allegra.

Я купил дорогую машину, но ты купил более дорогую машину.

Io ho comprato una macchina cara, ma tu ne hai comprata una più cara.

La forma composta è compatibile con **tutti gli aggettivi qualificativi** e viene usata in funzione sia attributiva che predicativa.

b) Forma semplice: si aggiungono al tema dell’aggettivo i **suffissi invariabili –ее/-ей, -е, -ше**.

-ее (ей): dopo gli aggettivi in consonante non dentale o gutturale. Красив-ый ➔ Красив-ее; нов-ый ➔ нов-ее.

-е: dopo gli aggettivi in gutturale e palatale che palatalizzano la consonante. Молод-ой ➔ молож-е; богат-ый ➔ богач-е.

-ше: presentano questo suffisso solo pochi aggettivi. Стар-ый ➔ Старше; далёк-ий ➔ дальше; тонк-ий ➔ тоньше.

**Положительная степень сравнительная степень**

Интересный интереснЕЕ

Красивая красивЕЕ

Новое новЕЕ

Трудные труднЕЕ

Эта картина **красивее**.

Questo quadro è più bello.

Этот студент **умнее**.

Questo studente è più intelligente.

Это пальто **короче**.

Questo cappotto è più corto.

La forma semplice non si può applicare ad alcuni tipi di aggettivi (come gli aggettivi con i suffissi in –ск- o in –ов/-ев) e ha funzione prevalentemente **predicativa**.

Ricordate le particolarità:

Дорогой – дороже близкий – ближе дешёвый – дешевле

Далёкий – дальше громкий – громче тихий – тише

Лёгкий – легче короткий – короче большой – больше

Хороший – лучше богатый – богаче плохой – хуже

Низкий – ниже маленький – меньше высокий – выше

Жаркий – жарче старый – старее – старше молодой-моложе-младше

**Il comparativo di minoranza**

Il comparativo di minoranza ha solo la forma composta, costituita dall’avverbio **менее** + aggettivo concordato al nome cui si riferisce.

Ольга **менее красивая**, но умнее.

Ol’ga è meno bella ma più intelligente.

Сегодня воздух **менее чистый**.

Oggi l’aria è meno pulita.

**Il comparativo degli avverbi**

Gli avverbi si comportano come gli aggettivi: hanno due forme per il comparativo di maggioranza e una sola per il comparativo di minoranza.

Сегодня **более жарко**/**жарче**.

Oggi fa più caldo.

С ним **менее весело**.

Con lui ci si diverte di meno.

Ricordate i comparativi irregolari:

Много ➔ больше Рано ➔ раньше

**Il secondo termine di paragone**

Il secondo termine di paragone può essere espresso in due modi: 1) чем + nominativo 2) caso genitivo.

a) si usa **чем + nominativo** sempre dopo il **comparativo composto**.

Этот диван **менее удобный, чем тот**.

Questo divano è meno comodo di quello.

b) si usa il **genitivo** oppure **чем + nominativo** dopo il **comparativo semplice**.

Эта книга **интереснее той** / **интереснее, чем та**.

Questo libro è più interessante di quello.

c) l’uso di чем è obbligatorio:

- quando la comparazione avviene tra due avverbi o tra due verbi.

Сегодня **теплее, чем** вчера.

Oggi fa più caldo di ieri.

- quando la comparazione avviene tra due aggettivi riferiti a uno stesso nome

- nei casi indiretti:

В Риме климат **мягче, чем** в Милане.

A Roma il clima è più mite che a Milano.

**Il comparativo di uguaglianza**

Il primo termine si forma con i pronomi **такой же, такая же, такое же, такие же** + aggettivo al grado positivo. Il secondo termine è introdotto dall’avverbio **как**.

Олег **такой же высокий, как** Иван.

Oleg è alto quanto Ivan.

Сегодня **так же жарко, как** вчера.

Oggi fa caldo come ieri.

**Задание 2.2.1** Formate i comparativi dei seguenti aggettivi:

Полный нужный дорогой странный

Слабый важный широкий короткий

Острый близкий далёкий старый

Грязный сладкий молодой длинный

Сильный чистый толстый хороший

Полезный низкий интересный плохой

**Задание 2.2.2** Fate un paragone fra due oggetti come nell’esempio:

*Этот журнал интересный – А этот ещё интереснее.*

1. День сегодня – длинный. 2. Эта сумка – тяжёлая. 3. Эта задача трудная. 4. Этот цвет красивый. 5. Эта собака маленькая. 6. Наш дом – большой. 7. У меня голос громкий. 8. Эта музыка тихая. 9. Эта юбка короткая. 10. Эта задача лёгкая. 11. Этот писатель – молодой. 12. Эти дома хорошие. 13. Этот ответ плохой. 14. Это пальто новое. 15. Эта кухня светлая. 16. Мои родители – старые. 17. Её братья – молодые.

**Задание 2.2.3** Usate gli aggettivi fra parentesi per fare i paragoni:

1. (Трудный) Китайский язык и английский язык. 2. (большой) Моя и твоя комната. 3. (Дорогой) магнитофон и телевизор. 4. (Маленький) Корова и собака. 5. (высокий) Дом и дерево. 6. (Низкий) Стол и шкаф. 7. (Громкий голос) Нина и Надя. 8. (Молодой город) Санкт-Петербург и Милан. 9. (Жаркий) Климат в Испании и в Африке. 10. (Тяжёлый) Чемодан и сумка. 11. (Длинный) «Кадиллак» и «Панда». 12. (Богатый) Билл Гейтс и я. 13. (Лёгкий) Металл и дерево. 14. (Тёплый) Август и январь. 15. (Дешёвый) золото и платина. 16. (Интересный) журнал «Панорама» и «Тайм».

**Задание 2.2.4** Create delle frasi secondo il modello, usando *по-моему*.

*Москва – такой же древний город, как Киев. А по-моему, Киев – более древний город.*

1. Лондон – такой же красивый город, как и Париж. 2. Иван – такой же умный, как Николай. 3. Золото такое же дорогое, как платина. 4. Немецкий язык – такой же трудный, как русский. 5. Этот фильм такой же интересный, как тот. 6. Чемодан такой же тяжёлый, как сумка. 7. Апрель в Милане такой же тёплый, как сентябрь. 8. Гора Резегоне такая же высокая, как Монблан. 9. Эта комната такая же хорошая, как та.

**Задание 2.2.5** Leggete le frasi, trovate i comparativi e dite da quali aggettivi e avverbi derivano.

1. Пойдём скорее! 2. Это можно объяснить проще. 3. Нет ничего глупее этого. 4. Короче говоря, вы с нами не согласны. 5. В детстве горячее солнце, гуще трава, темнее небо. 6. Волга шире и глубже Оки. 7. Вы должны больше гулять! 8. Я бы хотел жить здесь дольше.

**Задание 2.2.6** Completate le frasi.

1. Вы читаете быстро, но попробуйте читать ещё ............... 2. Конечно, это трудно, но потом будет ещё .................. 3. Сегодня тепло, но вчера, мне кажется было ......................... 4. Завтра будет холодно, послезавтра – ещё .......................... 5. Тёмная ночь, казалось, стала ещё ............................. 6. Она по характеру не очень весёлая, но сегодня ........................., чем всегда. 7. Она добрая. Она...................всех в нашей семье. 8. Она, конечно, очень красивая, но её мать в молодости была.......................

**Задание 2.2.7** Trasformate le frasi secondo il modello: *Он старше, чем я* ➔ *Он старше меня*.

1. Мой брат выше, чем я. 2. Ваша сестра моложе, чем Вы? 3. Я думал, что я старше, чем Вы. 4. Мой сын моложе, чем Ваш. 5. Сестра красивее, чем брат. 6. Бабушка добрее, чем дедушка. 7. Японский язык труднее, чем английский. 8. Квартира удобнее, чем общежитие. 9. Злые языки страшнее, чем пистолет. 10. Городская библиотека больше, чем районная. 11. Эта история смешнее, чем анекдот.

**Задание 2.2.8** Traducete le seguenti frasi:

1. Mio fratello è più alto di me. 2. Questi sono problemi importanti, ma ce ne sono anche di più importanti. 3. Il libro che sto leggendo ora è più lungo di quello che ho letto la scorsa settimana. 4. Ora gli alberghi a Mosca sono più cari di quelli italiani. 5. I film americani sono più noiosi di quelli russi. 6. Voglio comprare un vestito più chiaro. 7. Mi serve un cappotto più lungo. 8. Ivan parla inglese meglio di te. 9. Suo fratello è intelligente quanto lui, però è meno simpatico. 10. Questo lavoro è più difficile di quanto pensassi. 11. La strada qui è più stretta ma meno lunga. 12 Oleg è più intelligente che bello. 13. Questo caffè è più forte di quello di ieri. 14. Lui vive lontano da Milano, ma suo padre vive ancora più lontano. 15. Il clima a Mosca è più freddo che a Milano. 16. È tanto modesto quanto suo fratello. 17. Ho tradotto questo testo meglio di Stepan.